

ПЛАТФОРМА 3

Актуальні питання іноземної філології та перекладознавства

Безклубова Вікторія Ярославівна

Київський національний університет

технологій та дизайну (м.Київ)

Наукова керівниця – ст. викл. Бороліс І. І.

ІСТОРІЯ ФОРМУВАННЯ ВАРІАНТІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Англійська мова є однією з найбільш поширених мов світу, і це є наслідком її історичного розвитку та глобалізації. Протягом багатьох століть англійська мова зазнавала впливу різних соціокультурних та історичних факторів, що призвело до виникнення різних варіантів мови.

Історія англійської мови поділяється на три періоди.

Першим періодом вважається англосаксонський (450 – 1066 рр.).

Англійська мова почала формуватися на території сучасної Англії в 5-7 століттях нашої ери, коли туди прибули германські племена - англи, саксони та юти. У цей період англійська мова була сильно пов'язана з германськими мовами та мала багато спільних рис зі скандинавськими мовами. Саме активна християнізація місцевого язичницького населення Римською церквою внесла низку змін у мову, утворилися лексеми, тобто латинські слова, асимільовані з німецькими прислівниками. Ці нові слова мали як німецьке, так і латинське коріння.

Наступним періодом став середньоанглійський (1066 – 1500 рр.).

Вже в 1066 історія англійської мови придбала продовження в особі норманського війська. Вони розмовляли на одному з французьких діалектів. Їх вторгнення принесло з собою французький в якості державної, але англосакси продовжували використовувати давньоанглійську мову.

У XV-XVI ст. англійська мова стала впливовою у світі завдяки розвитку торгівлі та колоніального розширення Великої Британії. У цей період були створені перші словники граматики, що сприяли стандартизації мови. І тому не всі варіанти мови збереглися такими, якими були раніше. Наприклад, скандинавський вплив на давньоанглійську мову привів до формування варіанту англійської мови у Скандинавії, який включає багато скандинавських слів та має відмінність у граматиці та вимові.

Останнім періодом став новоанглійський (1500 р. – наші дні).

У XVII столітті британський варіант англійської мови став домінуючим у світі. Велика Британія стала відомою як країна, де викладали англійську мову та створювалися різні словники та граматики. У цей час англійська мова почала ширитися у світі через колонізацію та торгівлю. Американський варіант англійської мови сформувався після того, як США відокремилися від Великої Британії в XVIII столітті. З тих пір американський варіант англійської мови став домінуючим у США та країнах, що входять до Американської сфери впливу.

У XX столітті англійська мова стала домінуючою мовою міжнародної комунікації. У цей період виникло багато нових варіантів мови, зокрема, австралійський, канадський та індійський варіанти. Кожен з цих варіантів має свої відмінності у лексиці, граматиці та вимові, що відображає різноманітність культур та історій народів, які використовують англійську мову.

Однією з головних причин формування різних варіантів англійської мови є міжкультурні контакти. Наприклад, у Індії англійська мова стала популярною у період британської колонізації, тому що вона була необхідною для комунікації

з британськими владами. У результаті індійські варіанти англійської мови мають багато слів та виразів з гінді та інших індійських мов, а також відмінність у граматиці та вимові.

Однією з відмінностей між різними варіантами англійської мови є різниця у вимові та акценті. Наприклад, британський та американський варіанти мають відмінності у вимові деяких звуків та наголосів. Крім того, в кожній країні є свої особливості вимови та акценту, які відображають місцеву культуру та історію.

У Канаді Широке розповсюдження англійська отримала на початку XVII ст., коли посилилася англійська колонізація країни. На становлення англійської мови в Канаді вплинула британська англійська мова нащадків перших переселенців зі Сполученого Королівства, а також найближчих сусідів – американців.

В Австралії поступово формувалася своєрідний варіант англійської мови у процесі колонізації Великобританією. Саме тому австралійської мови не існує як такої. Однак сучасні австралійці використовують свою версію англійської, яка не завжди зрозуміла людині, що звикла до класичного британського варіанту.

Іншою причиною формування різних варіантів англійської мови є технологічні зміни. З появою масових засобів масової інформації, таких як телебачення та радіо, англійська мова поширилася по всьому світу. Інтернет та соціальні мережі також мають великий вплив на формування варіантів англійської мови, оскільки вони дозволяють людям з різних країн та культур комунікувати між собою та обмінюватися інформацією.

Отже, бачимо, що історія формування варіантів англійської мови свідчить про те, що мова завжди була живою та динамічною, що вона постійно змінюється та адаптується до потреб людей. Різноманітність варіантів англійської мови відображає різноманітність нашого світу та його культур, що

сприяє покращенню міжкультурної комунікації та розумінню. Проте, необхідно звертати увагу на труднощі, які можуть виникнути при комунікації між різними культурами та дотримуватися культурних та мовних норм, щоб забезпечити ефективну та повноцінну міжкультурну комунікацію.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. MYVIC SOLUTIONS. (2014). Історія англійської мови: від зародження до наших днів. Відтворено з <https://myvic.com.ua/istoriya-angliyskoyi-movi-vid-zarodzhennya-nashih-dniv/>
2. Власова Є. Г. (2020). Glimpses of the History of English. Бібліотека Державного Житомирського Університету ім. І. Франка
3. English Time (2021). Як виникла англійська мова. Відтворено з <https://english-time.org/article/kak-proizoshel-angliyskiy-yazik>
4. InfoStudy (2012). Канадська англійська: що в ній особливого. Відтворено з <https://osvita.ua/abroad/language/english-canada/27792/>
5. OPENTALK (2019). Австралійська англійська мова. Відтворено з <https://opentalk.org.ua/langstory/avstralijska-anglijska-mova/>